TỔNG CÔNG TY BẢO HIỂM BIDV
BIDV INSURANCE CORP.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness

Số: 053/BC-HĐQT
No.053 /BC- HĐQT

Hà Nội, ngày 05 tháng 07 năm 2016
Hanoi, 5th July 2016

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY NIÊM YẾT
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE OF LISTING COMPANY
(6 tháng đầu năm 2016)
(First half of 2015)

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán

To: - *The State Securities Commission*
- *The Stock Exchange*

- Tên công ty niêm yết/*Name of listing company*: Tổng Công ty Cổ phần Bảo hiểm Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam/ *Bank for Investment and Development of Vietnam Insurance Joint Stock Corporation*

- Địa chỉ trụ sở chính/*Address of headoffice*: Tầng 16 tháp A, tòa nhà Vincom, số 191 Bà Triệu, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội/ *16th Floor Vincom Tower A, No.191 Batrieu street, Hai Ba Trung district, Hanoi city.*

- Điện thoại/ *Telephone*: 04.22200282 Fax: 04.22200281 Email:

- Vốn điều lệ/ *Charter capital:* 1.172.768.950.000 VND

- Mã chứng khoán/ *Securities code*: BIC

I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông/*Activities of the General Meeting of Shareholders*

Thông tin về các cuộc họp và Nghị quyết/Quyết định của Đại hội đồng cổ đông (bao gồm cả các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản)/ *Information on meetings and resolutions / decisions of the General Meeting of Shareholders (including the resolutions of the General Meeting of Shareholders adopted in the form of written comments):*

Stt *No.*	Số Nghị quyết/ Quyết định *Resolution/Decision No.*	Ngày *Date*	Nội dung *Content*
1	01/2016/NQ-ĐHĐCĐ	29/01/2016	Đại hội đồng cổ đông bất thường 2016/ *The extraordinary general meeting of shareholders 2016*
2	02/2016/NQ-ĐHĐCĐ	27/04/2016	Đại hội đồng cổ đông thường niên 2016/ *The annual general meeting of shareholders 2016*

II. Hội đồng quản trị (Báo cáo 6 tháng)/ *Board of Management (Semi-annual reports)*:

1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT)/ *Information about the members of the Board of Management:*

Stt *No.*	Thành viên HĐQT/ *BOM's member*	Chức vụ/ *Position*	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên HĐQT/ *Day becoming/no longer member of the Board of Management*	Số buổi họp HĐQT tham dự/ *Number of attendance*	Tỷ lệ tham dự họp/ *Percentage*	Lý do không tham dự họp/ *Reasons for absence*
1	Mr Phạm Quang Tùng	Chủ tịch HĐQT/ Chairman	Từ nhiệm ngày 06/06/2016 *Resigned since 06/06/2016*	02	100%	
2	Mr Ramaswamy Athappan	Phó Chủ tịch/ Vice Chairman	Bắt đầu từ 29/01/2016 *Assumed since 29/01/2016*	02	100%	
3	Mr Trần Hoài An	Thành viên/ Member		02	100%	
4	Mr Gobinath Athappan	Thành viên/ Member	Bắt đầu từ 29/01/2016 *Assumed since 29/01/2016*	02	100%	
5	Mr Võ Hải Nam	Thành viên/ Member		02	100%	
6	Ms Nguyễn Thị Quỳnh Giao	Thành viên/ Member	Thôi đảm nhiệm từ 29/01/2016 *Stopped since 29/01/2016*	0	0%	Thay thế thành viên HĐQT/ *Be replaced*
7	Ms Phạm Thị Vân Khánh	Thành viên/ Member	Bắt đầu từ 29/01/2016 *Assumed since 29/01/2016*	02	100%	
8	Ms Đặng Thị Hồng Phương	Thành viên/ Member		02	100%	

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc/ *Supervision by the BOD over the Director (General Director)*:

HĐQT luôn theo dõi sát sao hoạt động của Ban Tổng Giám đốc, giải quyết kịp thời các vấn đề phát sinh thuộc thẩm quyền của HĐQT nhằm tạo thuận lợi cho hoạt động điều hành của Ban Tổng Giám đốc. Trong 6 tháng đầu năm 2016, Ban Tổng Giám đốc đã thực hiện nghiêm túc và có trách nhiệm các chỉ đạo và quy định do HĐQT ban hành.

The Board of Directors has always monitored closely the activities of the Board of Management, promptly resolve issues arising within the jurisdiction of the BOD to

facilitate the activities of the BOM. In the first 6 months of 2016, the BOM has taken seriously and be respnsible for direction and regulations issued by the BOD.

3. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị/ *Activities of the Board of Directors' committees:*

Ủy ban Đầu tư đã họp ngày 12/05/2016 để đánh giá kết quả hoạt động đầu tư tài chính năm 2015, định hướng đầu tư năm 2016 và trung dài hạn.

The Investment Committee meeting has been held on 12May2016 to evaluate the performance of financial investment in 2015, investment orientation in 2016 and in medium, long- term.

4. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị(Báo cáo 6 tháng)/ *Resolutions/Decisions of the Board of Directors (Semi-annual reports):*

Stt No.	Số Nghị quyết/ Quyết định *Resolution/Decision No.*	Ngày *Date*	Nội dung *Content*
1	001/QĐ-HĐQT	01/01/2016	Phê duyệt chương trình Tái Bảo hiểm 2016/ *Approving the reinsurance program in 2016*
2	005/QĐ-HĐQT	11/01/2016	Phê duyệt chuyển địa điểm trụ sở làm việc BIC Hải Phòng/ *Approving relocation office of BIC Haiphong*
3	013/QĐ-HĐQT	25/01/2016	Phê duyệt chủ trương chuyển địa điểm trụ sở BIC Miền Tây/ *Approving relocation office of BIC Mien Tay*
4	014/QĐ-HĐQT	26/01/2016	Chi thưởng hoàn thành KHKD 2015/ *Bonus to the completion of the business plan in 2015*
5	018/QĐ-HĐQT	29/2/2016	Ban hành điều lệ tổ chức và hoạt động BIC/ *Issued chartered organization and operation of BIC*
6	020/NQ-HĐQT	29/2/2016	Giao kế hoạch kinh doanh năm 2016/ *Decide on a business plan in 2016*
7	021/QĐ-HĐQT	02/03/2016	Thay đổi nhân sự tham gia HĐQT Công ty Liên doanh Bảo hiểm Lào – Việt/ *Changing member of the BOD of Lao-Viet insurance company*
8	027/QĐ-HĐQT	24/03/2016	Xếp loại hoàn thành nhiệm vụ năm 201 của Ban TGĐ và KTT/ *Performanc assessment of BOM and Chief accountan in 2015*
9	032/QĐ-HĐQT	25/04/2016	Phân công đối với các thành viên HĐQT/ *Assign to the BOD's members*
10	033/QĐ-HĐQT	28/04/2016	Chi trả cổ tức năm 2015 bằng tiền mặt/ *Payment dividend 2015 in cash*
11	038/QĐ-HĐQT	11/5/2016	Ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của Ủy ban Đầu tư/*Regulations on organization and operation of the Investment Committee*
12	039/QĐ-HĐQT	11/5/2016	Thành lập Ủy ban Đầu tư BIC/ *Establishment of Investment Committee*

			of BIC
13	050/QĐ-HĐQT	26/5/2016	Phê duyệt chủ trương chuyển địa điểm trụ sở BIC Miền Tây/ *Approving relocation office of BIC Mien Tay*
14	051/QĐ-HĐQT	31/5/2016	Phê duyệt một số nội dung sau phiên họp HĐQT ngày 27/4/2016/ *Approving some contents after meeting on 27th April 2016*

III. Ban kiểm soát (Báo cáo 6 tháng)/ ***Supervisory Board****(Semi-annual reports):*

1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát (BKS)/ *Information about members of Supervisory Board:*

Stt *No.*	Thành viên BKS *Members of Supervisory Board*	Chức vụ *Position*	Ngày bắt đầu/không còn là thành viên BKS *Day becoming/ no longer member of the Supervisory Board*	Số buổi họp BKS tham dự *Number of attendance*	Tỷ lệ tham dự họp *Percentage*	Lý do không tham dự họp *Reasons for absence*
1	Mr Cao Cu Tri	Trưởng Ban/ *Control Chief*				
2	Mr Nguyễn Trung Kiên	Thành viên/ *Member*				
3	Mr Nguyễn Thành Công	Thành viên/ *Member*				
4	Mr Zanuil Abidin Rasheet	Thành viên/ *Member*	Bắt đầu từ 29/01/2016 *Assumed since 29/01/2016*			
5	Osith Ramanathan	Thành viên/ *Member*	Bắt đầu từ 29/01/2016 *Assumed since 29/01/2016*			

2. Hoạt động giám sát của BKS đối với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và cổ đông/ *Surveillance activities of the Supervisory Board toward the Board of Management, Board of Directors and shareholders*:

BKS tham gia đầy đủ các cuộc họp của HĐQT và ĐHĐCĐ, giám sát chặt chẽ hoạt động của HĐQT, Ban Tổng Giám đốc trong việc chấp hành các quy định của Nhà nước, quy chế quản trị nội bộ, đảm bảo các quyền lợi của cổ đông.

Board of Supervisory fully participate in meetings of BOD and General Meeting of Shareholders; closely monitor the activities of BOD, BOM in compliance with the regulations of State, internal governance regulations, ensure the rights of shareholders.

3. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác/ *The coordination among the Supervisory Boardwith the Board of Management, Board of Directors and different managers*:

HĐQT, Ban điều hành và các đơn vị của BIC đều tạo điều kiện thuận lợi trong quá trình thực hiện các chức năng nhiệm vụ của Ban kiểm soát, thực hiện giải trình cung cấp số liệu, tài liệu cho Ban kiểm soát kịp thời, đầy đủ theo yêu cầu.

BOD, BOM and all related staffs of BIC created favorable conditions for implementation the mandates of the Board of Supervisory; explained and provided data and documents to Board of Supervisory promptly and fully as thei requirements.

4. Hoạt động khác của BKS (nếu có)/ *Other activities of the Supervisory Board (if any):* Không/ *None*

IV. Đào tạo về quản trị công ty/ *Training on corporate governance:*

Các khóa đào tạo về quản trị công ty mà các thành viên HĐQT, thành viên BKS, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành, các cán bộ quản lý khác và Thư ký công ty đã tham gia theo quy định về quản trị công ty/ *Training courses on corporate governance which members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO), other managers and company secretary was involved in accordance with regulations on corporate governance*:

Không/*None*

V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán (Báo cáo 6 tháng) và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty / *List of affiliated persons of the public company as specified in clause 34, Article 6 of the Securities Law (Semi-annual reports) and transactions of affiliated persons of the Company with the Company)*

1. Danh sách thay đổi về người có liên quan của công ty/ *List of changes of affiliated persons of the Company*

Phụ lục 01 đính kèm/ *Appendix 01*

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ/ *Transactions between the company and the affiliated persons or between the company and major shareholders, internal persons and related person of internal person.*

Không có/ *None*

3. Giao dịch giữa người nội bộ công ty niêm yết, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty niêm yết nắm quyền kiểm soát/ *Transaction between internal person of listed company and company's subsidiaries, or the company in which listed company takes controlling power*

Không có/ *None*

4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác/ *Transactions between the company and other objects*

4.1. Giao dịch giữa công ty với công ty mà thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Tổng Giám đốc điều hành đã và đang là thành viên sáng lập hoặc thành viên

HĐQT, Tổng Giám đốc điều hành trong thời gian ba (03) năm trở lại đây (tính tại thời điểm lập báo cáo)/ *Transactions between the company and the company that members of Board of Management, members of the Supervisory Board, CEO has been a founding member or members of Board of Management, CEO in three (03) years (calculated at the time of reporting).*

Không có/*None*

4.2. Giao dịch giữa công ty với công ty mà người có liên quan của thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Tổng Giám đốc điều hành là thành viên HĐQT, Tổng Giám đốc điều hành/ *Transactions between the company and the company that related person of members of Board of Management, members of the Supervisory Board,CEO as a member of Board of Management, CEO.*

Không có/*None*

4.3. Các giao dịch khác của công ty (nếu có) có thể mang lại lợi ích vật chất hoặc phi vật chất đối với thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Tổng Giám đốc điều hành/ *Other transactions of the company (if any) may be beneficial material or immaterial for members of Board of Management, members of the Supervisory Board, CEO.*

Không có/*None*

VI. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ (Báo cáo 6 tháng)/ *Transactions of internal persons and related person of internal person (Semi-annual reports)*

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ/ *List of internal persons and their affiliated persons*

Phụ lục 02 và Phụ lục 03 đính kèm / *Appendix 02 and Appendix 03*

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty niêm yết/ *Transactions of internal persons and affiliated persons on shares of the listed company*

Không có/ *None*

VII. Các vấn đề cần lưu ý khác/ Other significant issues

KT. CHỦ TỊCH HĐQT
ON BEHALF OF CHAIRMAN OF THE BOD

S.G.P: 11 - C.T.C.P
TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM NGÂN HÀNG ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN VIỆT NAM
Q. HAI BÀ TRƯNG - TP. HÀ NỘI

Trần Hoài An

PHỤ LỤC 01: THAY ĐỔI VỀ DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN TRONG 6 THÁNG ĐẦU NĂM 2016

APPENDIX 01: LIST OF CHANGES OF AFFILIATED PERSONS OF BIC IN 1H2016

(Đính kèm văn bản số 053/BC-HĐQT ngày 05/07/2016 của Tổng Công ty Bảo hiểm BIDV)

TT/ *No*	**Tên tổ chức/cá nhân** *Name of organization/ individual*	**Chức vụ tại BIC (nếu có)** *Position at the company (if any)*	**Thời điểm bắt đầu là người có liên quan** *Time of starting to be affiliated*	**Thời điểm không còn là người có liên quan** *Time of ending to be affiliated*	**Lý do** *Reasons*
1	Phạm Quang Tùng	Chủ tịch HĐQT	01/10/2010	06/06/2016	Có đơn từ nhiệm ngày 06/06/2016
2	Ramaswamy Athappan	Phó Chủ tịch	29/01/2016		Trúng cử tại ĐHĐCĐ bất thường 2016
3	Gobinath Athappan	Thành viên HĐQT	29/01/2016		Trúng cử tại ĐHĐCĐ bất thường 2016
4	Nguyễn Thị Quỳnh Giao	Thành viên HĐQT	20/04/2015	29/01/2016	Miễn nhiệm thành viên HĐQT
5	Phạm Thị Vân Khánh	Thành viên HĐQT	29/01/2016		Trúng cử tại ĐHĐCĐ bất thường 2016
6	Zanuil Abidin Rasheed	Thành viên BKS	29/01/2016		Trúng cử tại ĐHĐCĐ bất thường 2016
7	Osith Ramanathai	Thành viên BKS	29/01/2016		Trúng cử tại ĐHĐCĐ bất thường 2016

PHỤ LỤC 02: DANH SÁCH CỔ ĐÔNG NỘI BỘ TẠI 30/06/2016

APPENDIX 02: LIST OF INTERNAL PERSONS ON 30 JUNE 2016

(Đính kèm văn bản số 053/BC-HĐQT ngày 05/07/2016 của Tổng Công ty Bảo hiểm BIDV)

TT	Họ tên	Chức vụ tại BIC (nếu có)	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ	Ghi chú
1	Ramaswamy Athappan	Phó Chủ tịch HĐQT	-		
2	Trần Hoài An	Thành viên HĐQT kiêm Tổng Giám đốc	37,950	0.0324%	
3	Gobinath Athappan	Thành viên HĐQT	-		
4	Phạm Thị Vân Khánh	Thành viên HĐQT	-		
5	Võ Hải Nam	Thành viên HĐQT	-		
6	Đặng Thị Hồng Phương	Thành viên HĐQT	-		
7	Trần Trung Tính	Phó TGĐ	-		
8	Đoàn Thị Thu Huyền	Phó TGĐ	20,000	0.0171%	
9	Vũ Minh Hải	Phó TGĐ	-		
10	Phạm Đức Hậu	Phó TGĐ	2,400	0.0020%	
11	Huỳnh Quốc Việt	Phó TGĐ	7	0.0000%	
12	Cao Cự Trí	Trưởng BKS	1,100	0.0009%	

13	Nguyễn Trung Kiên	Thành viên BKS			-	
14	Nguyễn Thành Công	Thành viên BKS			-	
15	Zanuil Abidin Rasheed	Thành viên BKS			-	
16	Osith Ramanathan	Thành viên BKS			-	
17	Lại Ngân Giang	Giám đốc Ban Tài chính Kế toán			-	

PHỤ LỤC 03: DANH SÁCH NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN TẠI 30/06/2016

APPENDIX 03: LIST OF AFFILIATED PERSONS ON 30 JUNE 2016

(Đính kèm văn bản số 053/BC-HĐQT ngày 05/07/2016 của Tổng Công ty Bảo hiểm BIDV)

TT *No*	**Cổ đông nội bộ** *Internal person*		**Người có liên quan/** *Their affiliated persons*					
	Họ tên *Name*	**Chức vụ** *Position*	**Họ tên** *Name*	**Quan hệ với CĐNB** *Relationship*	**Chức vụ tại BIC (nếu có)** *Position at BIC (if any)*	**Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ** *No. of shares owned at the end of the period*	**Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ** *Percentage of share ownership at the end of the period*	**Ghi chú** *Note*
1	Ramaswamy Athappan	Phó Chủ tịch HĐQT	Athappan Gobinath Arvind	Con	Thành viên HĐQT	0	0	
			Nandakumar Athappan	Con				
2	Trần Hoài An	Thành viên HĐQT kiêm Tổng Giám đốc	Trần Minh Ảnh	Bố đẻ		0	0	
			Phan Tú Nữ	Mẹ đẻ		0	0	
			Trần Thị Hồng Hạnh	Vợ		0	0	
			Trần Huyền Trang	Con ruột		0	0	
			Trần Hoài Nhơn	Em ruột		0	0	
3	Gobinath Athappan	Thành viên HĐQT	Ramaswamy Athappan	Bố đẻ	Phó chủ tịch HĐQT	0	0	
			Nandakumar Athappan	Em trai		0	0	
			Phạm Thanh San	Bố đẻ		0	0	
			Ngô Thị Minh Đăng	Mẹ đẻ		0	0	

| | | |

7	Cao Cự Trí	Trưởng BKS	Đậu Thị Thanh Liêm	Mẹ đẻ								0	0	
			Tạ Thị Kiều Anh	Vợ								0	0	
			Cao Cự Nhật Minh	Con ruột								0	0	
			Cao Cự Bảo Nam	Con ruột								0	0	
			Cao Thị Lý	Em ruột								0	0	
			Cao Thị Ý Nhi	Em ruột								0	0	
8	Nguyễn Trung Kiên	Thành viên BKS	Nguyễn Duy Quỳnh	Bố đẻ								0	0	
			Triệu Thị Quyền	Mẹ đẻ								0	0	
			Đào Thị Kiều Linh	Vợ								0	0	
			Nguyễn Kiều Phương	Con								0	0	
			Nguyễn Thị Bích Vân	Chị ruột								0	0	
			Nguyễn Thị Hương	Chị ruột								0	0	
			Nguyễn Thị Loan	Em ruột								0	0	
			Nguyễn Duy Quang	Em ruột								0	0	
9	Nguyễn Thành Công	Thành viên BKS	Nguyễn Văn Bằng	Bố đẻ								0	0	
			Phạm Thị Liên	Mẹ đẻ								0	0	
			Nguyễn Tiến Hữu	Em trai								0	0	
			Nguyễn Tuấn Anh	Em trai								0	0	
			Nguyễn Thị Thu Hà	Em gái								0	0	
			Bùi Thị Quỳnh Hạnh	Vợ								0	0	

| | | |

			Vũ Đức Hải	Anh ruột			0	0	
15	Phạm Đức Hậu	Phó TGĐ	Phạm Văn Cốn	Bố đẻ			0	0	
			Nguyễn Thị Quất	Mẹ đẻ			0	0	
			Đặng Thị Thùy Dương	Vợ			0	0	
			Phạm Quốc Hào	Con			0	0	
			Phạm Đình Hưng	Con			0	0	
			Phạm Thị Thu Hải	Chị gái			0	0	
			Phạm Thị Kim Duyên	Chị gái			0	0	
			Phạm Thị Thùy Ninh	Chị gái			0	0	
			Phạm Thu Hường	Chị gái			0	0	
			Phạm Thị Thu Hiền	Chị gái			0	0	
16	Huỳnh Quốc Việt	Phó TGĐ	Huỳnh Đắc	Bố đẻ			0	0	
			Nguyễn Thị Thu Yến	Mẹ đẻ			0	0	
			Huỳnh Đăng Khôi	Con			0	0	
			Huỳnh Nguyễn Mai Khuê	Con			0	0	
			Huỳnh Tuấn Kiệt	Anh ruột			0	0	
			Huỳnh Thị Ánh Nguyệt	Chị ruột			0	0	
			Huỳnh Quốc Cường	Em ruột			0	0	
			Lại Thanh Bình	Bố đẻ			0	0	
			Trần Thị Tâm	Mẹ đẻ			0	0	

17	Lại Ngân Giang	GĐ ban TCKT	Ngô Huy Thịnh	Chồng					0	0	
			Ngô Ngân Hà	Con					0	0	
			Ngô Ngân An	Con					0	0	
			Ngô Huy Bảo	Con					0	0	
			Lại Thanh Sơn	Anh ruột					0	0	
			Lại Thanh Thủy	Chị ruột					0	0	